

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
30. Mai 2003 (30.05.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/044416 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F16L 37/092**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP02/12998

(22) Internationales Anmeldedatum:
20. November 2002 (20.11.2002)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
101 57 304.9 23. November 2001 (23.11.2001) DE
102 12 735.2 21. März 2002 (21.03.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **GEORG FISCHER HAUSTECHNIK AG**
[CH/CH]; Ebnetstrasse 111, CH-8201 Schaffhausen (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BAMBERGER,**

Michael [DE/DE]; Trottenweg 6, 78262 Gailingen (DE).
HEER, Peter [DE/CH]; Steingutstrasse 64, CH-8200
Schaffhausen (CH). **PINARDI, Renato** [CH/CH];
Bergstrasse 4a, CH-8200 Schaffhausen (CH). **PORFIDO,**
Erasmus [CH/CH]; Lohnemerstrasse 25, CH-8234 Stetten
(CH).

(74) Anwalt: **WEISS, Wolfgang**; Georg Fischer AG, Amsler-
Laffon-Strasse 9, CH-8201 Schaffhausen (CH).

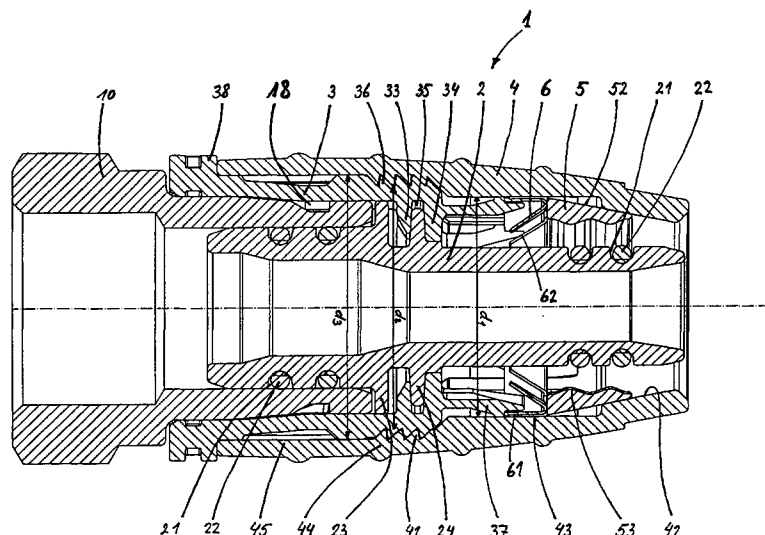
(81) Bestimmungsstaaten (*national*): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,
SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG,
US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): ARIPO-Patent (GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: QUICK-RELEASE COUPLING FOR PIPES

(54) Bezeichnung: SCHNELLKUPPLUNG FÜR ROHRE



(57) Abstract: The invention relates to a quick-release coupling (1) for pipelines (20) comprising pipe connecting elements (10). Said coupling comprises an inner part (2), an outer sleeve (4), and an inner sleeve (3) comprising a toothed ring (6) and a clamping ring (5). The inner sleeve (3) consists of at least two parts (31) and (32).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Schnellskupplung 1 für Rohrleitungen 20 mit Rohrverbindungsteile 10. Sie weist ein Innenteil 2, eine Aussenhülse 4, eine Innenhülse 3 mit einem Zahnring 6 und einem Klemmring 5 auf. Die Innenhülse 3 ist aus mindestens zwei Teilen 31 und 32 zusammengesetzt.



WO 03/044416 A1



TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

— mit geänderten Ansprüchen

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.